

PLANTEUSE À BULBILLES MANUELLE MANUAL MICRO-BULBS PLANTING MACHIN PL3

T000057



Vous venez d'acquérir la planteuse à bulbilles manuelle Terrateck. Cet outil a été conçu dans l'objectif de correspondre au mieux à vos attentes, d'optimiser l'efficacité et le confort de travail. Nous vous remercions de la confiance portée à notre marque et espérons que cet outil vous donnera entière satisfaction.

Congratulations on purchasing your Terrateck micro-bulbs planting machin. This tool has been designed to satisfy all your expectations, ensuring optimum efficiency and working comfort. Thank you for your trust in our brand and we hope you will enjoy your new tool.

AVERTISSEMENT !

Avant de démarrer l'assemblage finale de votre planteuse manuelle, il est préférable de déballer entièrement votre carton et de disposer l'ensemble des pièces sur un espace de travail propre.

Assurez vous qu'il ne manque aucunes pièces avant le montage de l'outils.

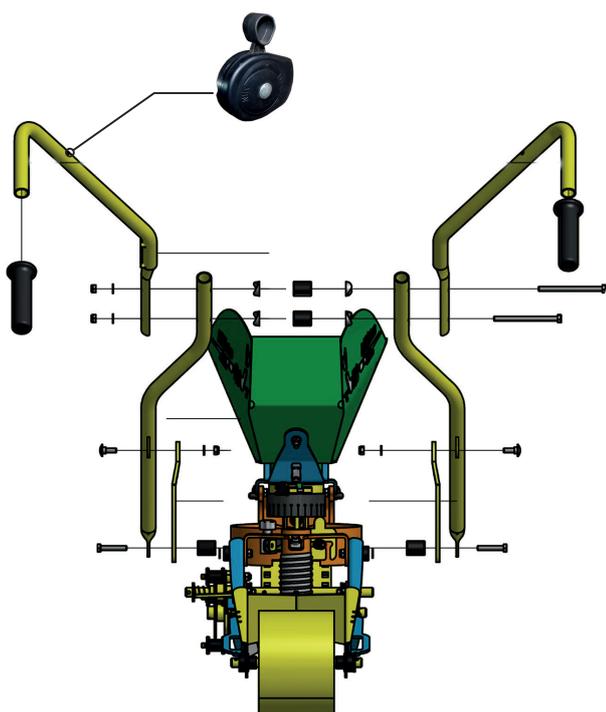
Une fois montée, n'oubliez pas de nous renvoyer votre certificat de garantie en indiquant le numéro de série situé sur la partie basse du carton d'emballage.

WARNING!

Before starting to assemble your micro-bulbs planting machin, you should remove all the parts from the box and lay them out on a clean working surface.

Check that there are no missing parts before assembling the tool.

You should assemble all the parts of the layer and tighten them at the last moment to ensure everything is properly adjusted (ideally on a concrete slab).

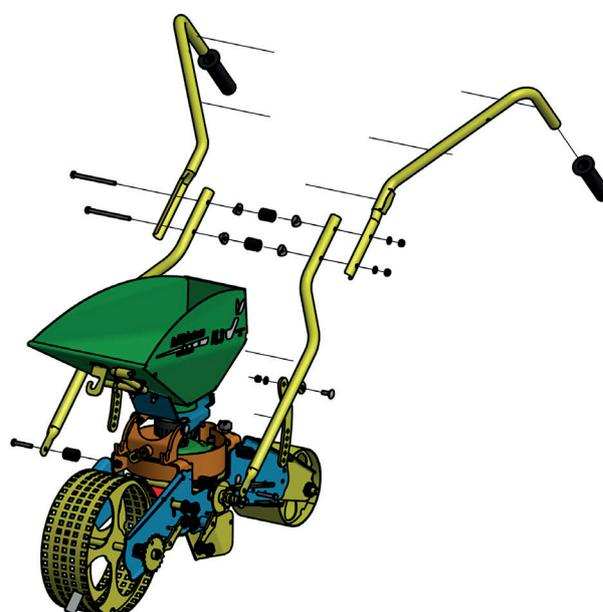


Montage de la commande de débrayage (7).

Clutch control (7)

Réglage de la hauteur de manche en fonction de la taille de l'utilisateur.

Height adjustment according to the size of the user



La planteuse à bulbille monorang PL3 permet la mécanisation du repiquage de tous types de bulbes (formes, couleurs, calibres).

PL-3 machin has been developed to replace the manual planting operation of microbulbs (all types of size, color and mold).



Placer les bulbes dans la trémie (1) afin d'alimenter le plateau de distribution (2). L'alimentation du distributeur rotatif s'effectue à l'aide d'une jupe en caoutchouc (4). La jupe (4) doit être réglé de manière à emener les bulbilles de façon homogène sur le plateau. Une ouverture trop grande entraine une suralimentation du plateau distributeur. A contrario, une ouverture trop petite entraine une sous alimentation. Afin de régler la jupe, desserrez la manette noire (10), descendez ou remontez la jupe jusqu'à obtenir le réglage optimale en fonction du calibre et de la forme de vos bulbes. Enfin, resserrez la manette noire.

Nota : En fonctionnement, le plateau distributeur doit être bien fourni.

Load the tank (1) with the microbulbs and use the rubber (4) adjustment to have a good alimentation of the distribution plate. The rubber (4) adjustment bellow the tank has to be adjusted to have an homogenous microbulbs flow on the plate. If the gap between the distribution plate and the tank is too large, the machine will be over load and if the gap between the distribution plate and the tank is too tiny the PL-3 will be not enough load. To adjust the flow, use the clamp (10) and slide down or up the rubber adjustment to have the best flow regarding to the size of you microbulb. It's important to have an homogenous size of micobulbs in the tank to have a good distribution on the machine.

Nota : When the PL-3 planter is running, the distribution plate has to be load.

La qualité de la plantation dépend des réglages de sortie du plateau distributeur. En fonction du calibre et de la forme des bulbes, il est nécessaire d'ouvrir + ou - la guillotine (5) pour limiter le débit de sortie des bulbes. De façon générale, la guillotine est ouverte au 3/4.

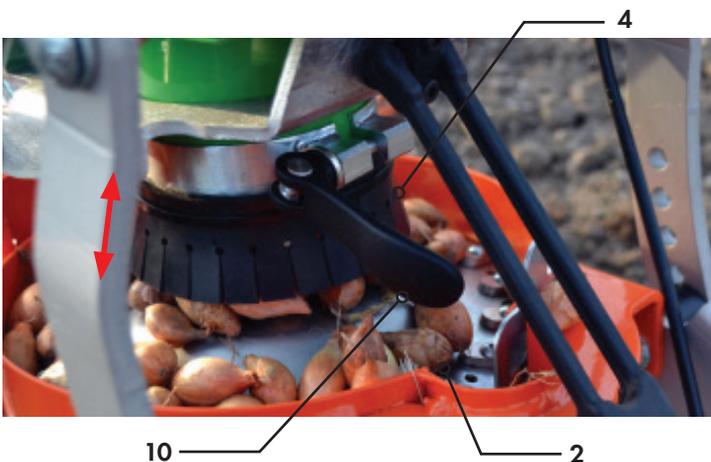
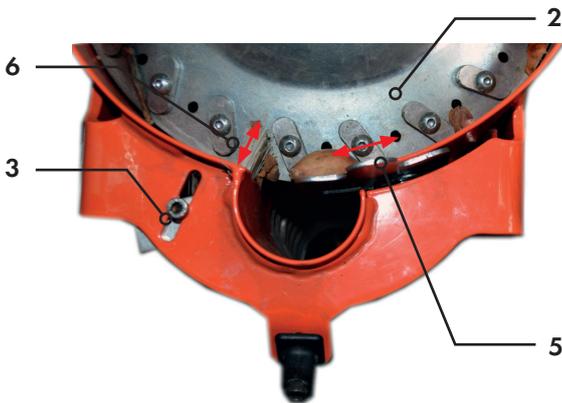
La brosse (6) qui permet d'éjecter les bulbilles du plateau rotatif doit être + ou - avancée en fonction du calibre des bulbes. Cette brosse permet d'éjecter un seul bulbe vers la descente au solce ouvreur.

Plantation quality is directly impacted by the ejection of the distribution plate. Regarding to the size and shape of the microbulbs, it's necessary to open more or less the ejection pipe door (5). Main of the time the doors has to be open 3/4.

The ejection brush (6) has to be adjusted to eject only one by one microbulbs.

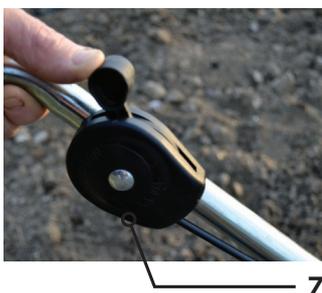
Le traceur (8), situé à l'avant de la planteuse permet d'effectuer le marquage du rang suivant. Il peut être placé à droite comme à gauche en fonction sur sens de la plantation. Le traceur peut être réglé en largeur pour s'adapter à vos écartements de plantation.

The next row marker (8) is situated in front of the machine. You can use it right and left to have the same distances between the rows.



COMMANDE D'EMBRAYAGE :

DISTRIBUTION CLUTCH:



La commande d'embrayage (7) est située sur les manches tubulaires de la planteuse. Cette commande permet d'embrayer ou débrayer l'exécution de la plantation. L'embrayage s'effectue à l'aide d'une bielle à doigt permettant de lier ou libérer l'axe d'entraînement par rapport à la chaîne cinématique.

Situated on the handle of the PL-3 transplanter, distribution clutch (7) permits to disconnect the distribution plate from the wheel when you are not planting or when you are changing rows / beds.

SOCLE PLANTEUR :

PLANTING SOIL OPENER



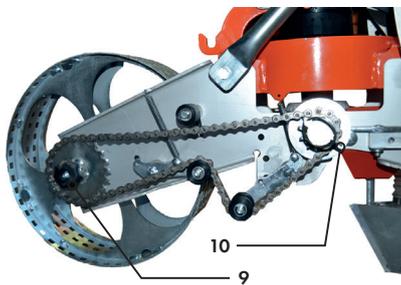
Position plantation
Working position



Position déplacement
Moving position

Le socle ouvreur est réglable en profondeur via une pige. Cette pige est maintenue sortie grâce à une fixation qui se situe derrière le carter orange ci-dessous.

The deep of the planting soil opener can be adjusted regarding to depth needed for the microbulbs. This adjustment has to be done with the screw positioned below the distribution plate.



La densité de plantation de bulbilles au mètre se règle via la pignonnerie situé sur le coté gauche de la planteuse. Sur la roue avant, pour dégager le pignon meneur, il faut dévissé le papillon en plastique (9), dégager le pignon et le replacer par celui désiré. Coté plateau, pour dégager le pignon mené, il faut retirer la goupille (10), enlever la rondelle et le ressort. Une fois le rapport de réduction / augmentation configuré, il faut remonter la chaîne d'entraînement selon la configuration suivante pour avoir une bonne tension de la chaîne.

Microbulbs plantation density has to be adjusted with the different size of gear deliver with the machin. If you need to changed the density, you have to look at the left size of the machine and remove the butterfly screw of the wheel to replace the gear (9). It's the same operation for the distribution plate gear. When you have found the right gear, you need to bring up again the chain to the gear.

Pignon menant (Nbr de dents)	Pignon mené (Nbr de dents)	Pas de plantation Plantation distances (cm)
<i>Front wheel gear</i>	<i>Distribution plate gear</i>	
30	11	3.7
25	11	4.4
30	15	5.0
21	11	5.3
25	15	6.1
30	21	7.1
21	15	7.2
25	21	8.5
11	11	10.1
21	21	10.1
11	15	13.8
11	21	19.3

Le pas de plantation indiqué dans le tableau ci contre est theorique. Il peut varier en fonction des réglages d'alimentations du plateau distributeur, de la brosse de balayage et de la guillotine d'ouverture. Afin d'obtenir une plantation homogène, il est nécessaire de vérifier l'ensemble de ces paramètres.

This table is only a theorique indication. This can be more or less regarding to quality of your microbulbs, the alimentation of the distribution plant, ejection brushes and the ajustement of the exit doors of the pipe. Before planting, it's necessary to do test and all adjustment on a clean area before planting into the field.



CONTACTEZ-NOUS

Tel : +33(0) 3 74 05 10 10
Mail : contact@terrateck.com
www.terrateck.com

Terrateck

